

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 24 giugno 2025

Aoste, le 24 juin 2025

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1641 a pag. 1642

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	1643
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	1644
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale	—
Avvisi e comunicati	1645
Atti emanati da altre amministrazioni	1646

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	—
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1641 à la page 1642

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	1643
Actes des Assesseurs régionaux	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	1644
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional ..	—
Avis et communiqués	1645
Actes émanant des autres administrations	1646

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	—
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 244 du 29 mai 2025,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Octave Bérard » au bâtiment accueillant le centre de socialisation située au 13, hameau de Ronc, à Sarre, aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

pag. 1643

Arrêté n° 245 du 29 mai 2025,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Prospero Duc », ancien curé, au bâtiment accueillant la crèche communale située au 15, hameau de Ronc, à Sarre, aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

pag. 1643

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO SANITÀ SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 16 giugno 2025, n. 3293.

Pubblicazione del Ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Regionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta: situazione al 31 dicembre 2024.

pag. 1644

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico denominato "Val Ferret" nel Comune di Courmayeur.

pag. 1645

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 29 maggio 2025, n. 244.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Octave Bérard" all'edificio adibito a centro di socializzazione e situato in frazione Ronc, 13, nel comune di Sarre, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 1643

Decreto 29 maggio 2025, n. 245.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Prospero Duc", ex-parroco, all'edificio adibito ad asilo nido comunale e situato in frazione Ronc, 15, nel comune di Sarre, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 1643

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n. 3293 du 16 juin 2025,

portant publication de la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2024.

page 1644

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la réalisation et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée *Val Ferret*, dans la commune de Courmayeur.

page 1645

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI CHALLAND-SAINT-ANSELME

Deliberazione 26 maggio 2025, n. 12.

Piano Regolatore Generale Comunale. Approvazione di variante non sostanziale per la realizzazione di area destinata a servizi (RSU) in località Tilly ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11.

pag. 1646

AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 1647

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE CHALLAND-SAINT-ANSELME

Délibération n° 12 du 26 mai 2025,

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du plan régulateur général communal relative aux travaux de réalisation d'une aire destinée à accueillir des services (point de collecte des déchets solides urbains), à Tilly.

page 1646

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 1647

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE

Arrêté n° 244 du 29 mai 2025,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Octave Bérard » au bâtiment accueillant le centre de socialisation située au 13, hameau de Ronc, à Sarre, aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « Octave Bérard » au bâtiment accueillant le centre de socialisation située au 13, hameau de Ronc, à Sarre, est autorisée.
2. La Commune de Sarre est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de Sarre.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'accomplissement des formalités de publicité du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 mai 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 245 du 29 mai 2025,

portant autorisation d'attribuer le nom de « Prospero Duc », ancien curé, au bâtiment accueillant la crèche communale située au 15, hameau de Ronc, à Sarre, aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION

Decreto 29 maggio 2025, n. 244.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Octave Bérard" all'edificio adibito a centro di socializzazione e situato in frazione Ronc, 13, nel comune di Sarre, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione del nome "Octave Bérard" all'edificio adibito a centro di socializzazione e situato in frazione Ronc, 13, nel comune di Sarre.
2. Il Comune di Sarre è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto è pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Sarre.
4. La struttura Enti locali è incaricata dell'adempimento degli obblighi di pubblicità del presente decreto.

Aosta, 29 maggio 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 29 maggio 2025, n. 245.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Prospero Duc", ex-parroco, all'edificio adibito ad asilo nido comunale e situato in frazione Ronc, 15, nel comune di Sarre, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « Prospero Duc », ancien curé, au bâtiment accueillant la crèche communale située au 15, hameau Ronc, à Sarre, est autorisée.
2. La Commune de Sarre est chargée de l'adoption des actes découlant de la présente autorisation.
3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de Sarre.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'accomplissement des formalités de publicité du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 mai 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

**ATTI DEI DIRIGENTI
REGIONALI**

**ASSESSORATO SANITÀ SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 16 giugno 2025, n. 3293.

Pubblicazione del Ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Regionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta: situazione al 31 dicembre 2024.

**LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ASSISTENZA
TERRITORIALE, FORMAZIONE E GESTIONE
DEL PERSONALE SANITARIO**

Omissis

decide

1. di provvedere, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 4258, in data 17 novembre 2003, alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sul sito istituzionale www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp del ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Regionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta - situazione al 31 dicembre 2024 - allegato al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, e di attribuire al suddetto ruolo valore meramente ricognitivo, conoscitivo e statistico;
2. di dare atto che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione del nome "Prospero Duc", ex-parroco, all'edificio adibito ad asilo nido comunale e situato in frazione Ronc, 15, nel comune di Sarre.
2. Il Comune di Sarre è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto è pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Sarre.
4. La struttura Enti locali è incaricata dell'adempimento degli obblighi di pubblicità del presente decreto.

Aosta, 29 maggio 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

**ACTES DES DIRIGEANTS
DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n. 3293 du 16 juin 2025,

portant publication de la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2024.

**LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « ASSISTANCE
TERRITORIALE, FORMATION ET GESTION
DU PERSONNEL SANITAIRE »**

Omissis

décide

1. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n. 4258 du 17 novembre 2003, la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2024 est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site institutionnel www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp telle qu'elle figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle du présent acte. La liste susmentionnée est uniquement valable à des fins informatives et statistiques.
2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

L'Estensore
Daniela CHENEY

La Dirigente
Elisabetta GIACOMINI

N.d.R.: L'omesso allegato è disponibile presso il sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta al seguente indirizzo: http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp

N.d.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico denominato "Val Ferret" nel Comune di Courmayeur.

In data 21 maggio 2025 è stata presentata presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato Sviluppo economico, Formazione e Lavoro, Trasporti e Mobilità Sostenibile, Struttura Sviluppo energetico sostenibile, dalla Società "C.V.E. s.r.l." di Charvensod, un'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio dell'impianto idroelettrico denominato "Val Ferret", nel comune di Courmayeur.

Il progetto ha ottenuto:

- la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale ai sensi della legge regionale n. 12/2009, con provvedimento del Dirigente della Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente, n. 8000 del 14 dicembre 2023;
- la concessione, per la durata di anni trenta, di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dal torrente Dora di Ferret in comune di Courmayeur, per un volume annuo di prelievo massimo pari a 28.350.864 m³, al fine di generare, sul salto di 145,70 metri, la potenza nominale media annua di 1.284,16 kW nella centrale da realizzare in località Praz du Moulin del predetto comune con decreto del Presidente della Regione n. 55 del 14 febbraio 2025.

Il procedimento di cui si tratta ha per oggetto l'approvazione, previa indizione di apposita Conferenza di servizi, dell'autorizzazione unica ai sensi dell'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, per la realizzazione degli interventi di cui all'oggetto, comprendente anche la linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione che sarà denominata "linea 996".

Il progetto è disponibile sul sito web istituzionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta nel canale tematico "Energia" - sezione "Autorizzazione fonti rinnovabili" - "Progetti in corso di istruttoria". In alternativa, gli atti del procedimen-

La rédactrice,
Daniela CHENEY

La dirigeante
Elisabetta GIACOMINI

NdR. : L'annexe en cause est publiée sur le site institutionnel de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'adresse : http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp

N.d.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la réalisation et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée "Val Ferret", dans la commune de Courmayeur.

Une demande d'autorisation unique en vue de la réalisation et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée "Val Ferret", dans la commune de Courmayeur, a été déposée le 21 mai 2025 par *CVE srl* de Charvensod à la structure « Développement énergétique durable » de l'Assessorat régional de l'essor économique, de la formation et du travail, des transports et de la mobilité durable.

Le projet en cause a fait l'objet :

- de l'avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement délivré, au sens de la loi régionale n° 12 du 26 mai 2009, par l'acte du dirigeant de la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement n° 8000 du 14 décembre 2023 ;
- de l'autorisation, par concession, pour trente ans, de dérivation, à usage hydroélectrique, de la Doire de Ferret, dans la commune de Courmayeur, de 28 350 864 m³ d'eau au maximum par an, pour la production, sur une chute de 145,7 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 1 284,16 kW par an dans la centrale devant être réalisée à Praz-du-Moulin, dans ladite commune, délivrée par l'arrêté du président de la Région n° 55 du 14 février 2025.

La procédure en question concerne la délivrance, à l'issue d'une Conférence de services ad hoc et aux termes de l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015, de l'autorisation unique aux fins visées à l'objet, y compris la réalisation de la ligne électrique n° 996 de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution de l'énergie.

Les actes relatifs au projet en question peuvent être consultés sur le site institutionnel de la Région autonome Vallée d'Aoste (secteur d'activité Energia, section *Autorizzazione fonti rinnovabili* - *Progetti in corso di istruttoria*) ou bien, sur

to possono essere presi in visione, previo appuntamento, dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 14.00, presso la sede della Struttura sviluppo energetico sostenibile, sita ad Aosta in Piazza della Repubblica 15 (Tel. 0165 274765).

L'autorizzazione è rilasciata previa indicazione di apposita Conferenza di servizi alla quale intervengono le Strutture regionali, le Amministrazioni pubbliche e gli Enti interessati.

Il procedimento, fatte salve le eventuali sospensioni necessarie, ai sensi dell'art. 12, comma 4 del D.lgs. 387/03, si conclude entro 90 giorni dalla data di presentazione della domanda e, pertanto, entro il 19 agosto 2025.

La Struttura competente per il procedimento è la Struttura sviluppo energetico sostenibile.

Il "responsabile del procedimento" è il dirigente della Struttura sviluppo energetico sostenibile ed il soggetto "responsabile dell'istruttoria" è il Signor Stefano Marcias.

L'adozione del provvedimento finale è di competenza del dirigente della medesima Struttura.

In caso di inerzia della struttura responsabile del procedimento è possibile proporre ricorso al Tribunale superiore delle acque pubbliche della Repubblica italiana fintanto che perdura l'inadempimento e, comunque, non oltre 60 giorni dalla scadenza del termine per la conclusione del procedimento stesso (Regio decreto 11 dicembre 1933, n. 177 "Approvazione del testo unico delle disposizioni di legge sulle acque e sugli impianti elettrici").

Chiunque abbia interesse può presentare, in tempo utile in relazione ai termini di conclusione del procedimento, osservazioni che la Struttura organizzativa di cui sopra ha l'obbligo di valutare ove siano pertinenti all'oggetto del procedimento.

In vacanza del Dirigente
Il Coordinatore
Tamara CAPPELLARI

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI CHALLAND-SAINT-ANSELME

Deliberazione 26 maggio 2025, n. 12.

Piano Regolatore Generale Comunale. Approvazione di variante non sostanziale per la realizzazione di area destinata a servizi (RSU) in località Tilly ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

rendez-vous, dans les bureaux de la structure « Développement énergétique durable » (Aoste, 15, place de la République – tél. 01 65 27 47 65), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h.

L'autorisation sera délivrée sur avis favorable exprimé par la Conférence de services à laquelle participeront les structures régionales, les administrations publiques et les organismes concernés.

La procédure s'achèvera dans les quatre-vingt-dix jours à compter de la date de présentation de la demande y afférente, à savoir le 19 août 2025, sans préjudice des éventuelles suspensions du délai qui se rendraient nécessaires, au sens du quatrième alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003.

La procédure en cause est du ressort de la structure « Développement énergétique durable ».

Le responsable de la procédure est le dirigeant de ladite structure et le responsable de l'instruction est M. Stefano Marcias.

L'acte final est adopté par le dirigeant de la structure susmentionnée.

Il est possible d'introduire un recours devant le tribunal supérieur des eaux publiques de la République italienne en cas d'inaction de la structure responsable de la procédure, et ce, tant que ladite inaction perdure et, en tout état de cause, dans les soixante jours qui suivent le délai d'achèvement de la procédure, au sens du décret du roi n° 177 du 11 décembre 1933 (Approbation du texte unique des dispositions de loi sur les eaux et les installations électriques).

Les intéressés peuvent présenter leurs observations en temps utile, compte tenu des délais d'achèvement de la procédure, à la structure susmentionnée qui est tenue de les évaluer au cas où celles-ci seraient pertinentes.

La coordinatrice,
le poste de dirigeant de la structure
compétente étant vacant,
Tamara CAPPELLARI

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE CHALLAND-SAINT-ANSELME

Délibération n° 12 du 26 mai 2025,

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du plan régulateur général communal relative aux travaux de réalisation d'une aire destinée à accueillir des services (point de collecte des déchets solides urbains), à Tilly.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

delibera

1. di condividere le motivazioni di cui alle premesse che qui si intendono richiamate integralmente;
2. di dare atto che nei termini di legge è pervenuta una sola osservazione da parte dei sig.ri Chabloz Antonella, Enrica Nicoletta e Gaspard Carlo;
3. di non pronunciarsi sull'osservazione di cui al punto precedente ma di rimandare qualsiasi valutazione di merito a seguito di apposito approfondimento da parte dell'Amministrazione;
4. di non approvare, nella seduta odierna, la variante al Piano regolatore per la parte riferita alla realizzazione del marciapiede;
5. di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. adottata con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 26.03.2025 esclusivamente per la parte riferita alla previsione dell'area da destinare a servizi (Rifiuti Solidi Urbani);
6. di dare atto che la struttura pianificazione dell'Assessorato regionale Finanze, Innovazione, Opere Pubbliche e Territorio non ha presentato osservazioni;
7. di dare atto che, ai sensi dell'art. 8, comma 2 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, il vincolo preordinato all'esproprio risulta apposto con l'efficacia della presente variante;
8. di trasmettere la presente all'arch. Mauro Duroux per la predisposizione della modifica agli elaborati che costituiscono la variante al PRG in recepimento delle risultanze della presente deliberazione;
9. omissis...
10. di prendere atto che la presente variante non sostanziale al PRG diverrà efficace il giorno della pubblicazione sul BUR della presente deliberazione.

AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

AVVISO

Si rende noto che il giorno 24/07/2025 alle ore 9.00 ad Aosta, presso la sede dell'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint - Martin de Corleans, n. 248 (2° piano) - verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'art. 6 del D.P.R. 10.12.1997, n. 483, il sorteggio di componenti delle Commissioni esaminatrici dei sotto indicati concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle

délibère

1. Les observations figurant au préambule et considérées comme intégralement rappelées ici sont accueillies.
2. Une seule observation, formulée par Mmes Antonella Chabloz et Enrica Nicoletta et par M. Carlo Gaspard, est parvenue dans le délai prévu par la loi.
3. Il est décidé de ne se prononcer sur l'observation susmentionnée qu'après l'approfondissement qui sera effectué par l'Administration.
4. La partie de la variante du plan régulateur général communal relative à la réalisation du trottoir n'est pas approuvée.
5. La variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibération du Conseil communal n° 3 du 26 mars 2025 est approuvée exclusivement pour ce qui est de la partie relative à la prévision d'une aire destinée à accueillir des services (point de collecte des déchets solides urbains).
6. Il est pris acte du fait que la structure « Planification territoriale » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement n'a présenté aucune observation.
7. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 8 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, l'entrée en vigueur de la présente délibération vaut constitution d'une servitude préjudant à l'expropriation des biens nécessaires aux travaux en cause.
8. La présente délibération est transmise à l'architecte Mauro Duroux afin qu'il modifie les pièces de la variante en question sur la base des décisions prises par la présente délibération.
9. Omissis.
10. La variante non substantielle en question déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

AVIS

est donné du fait que le 24 juillet 2025, à 9 h, au Bureau des concours situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans (2e étage), il sera procédé, aux termes de l'art. 6 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, au tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et indiqués ci-après, jurys dont la composition est

d'Aosta, la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 – art. 5:

- h 9.00 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area Medica e delle Specialità Mediche - Disciplina di Medicina Interna, da assegnare alla S.C. "Medicina Interna";
- h 9.05 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area Medica e delle Specialità Mediche - Disciplina di Neuropsichiatria Infantile, da assegnare alla S.C. "Neuropsichiatria Infantile";
- h 9.10 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area Medica e delle Specialità Mediche - Disciplina di Psichiatria, da assegnare alla S.C. "Psichiatria";
- h 9.15 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area Medica e delle Specialità Mediche - Disciplina di Neurologia, da assegnare alla S.C. "Neurologia";
- h 9.20 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area Medica e delle Specialità Mediche - Disciplina di Malattie dell'Apparato Respiratorio, da assegnare alla S.C. "Pneumologia";
- h 9.25 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area Medica e delle Specialità Mediche - Disciplina di Medicina Fisica e Riabilitazione, da assegnare alla S.S.D. "Recupero e Rieducazione Funzionale";
- h 9.30 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 dirigenti medici appartenenti all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche - Disciplina di Ortopedia e Traumatologia, da assegnare alla S.C. "Ortopedia e Traumatologia";
- h 9.35 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche - Disciplina di Chirurgia Vascolare, da assegnare alla S.C. "Chirurgia Vascolare e Angiologia";
- h 9.40 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche - Disciplina di Urologia, da assegnare alla S.C. "Urologia";
- h 9.45 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche - Disciplina di Ostetricia e Ginecologia, da as-

prevue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné :

- 9 h : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Médecine interne »), à affecter à la structure complexe « Médecine interne » ;
- 9 h 05 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Neuropsychiatrie de l'enfance »), à affecter à la structure complexe « Neuropsychiatrie de l'enfance » ;
- 9 h 10 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Psychiatrie »), à affecter à la structure complexe « Psychiatrie » ;
- 9 h 15 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Neurologie »), à affecter à la structure complexe « Neurologie » ;
- 9 h 20 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Maladies de l'appareil respiratoire »), à affecter à la structure complexe « Pneumologie » ;
- 9 h 25 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Médecine physique et rééducation »), à affecter à la structure simple départementale « Récupération et rééducation fonctionnelle » ;
- 9 h 30 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins – dirigeants (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Orthopédie et traumatologie »), à affecter à la structure complexe « Orthopédie et traumatologie » ;
- 9 h 35 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Chirurgie vasculaire »), à affecter à la structure complexe « Chirurgie vasculaire et angiologie » ;
- 9 h 40 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Urologie »), à affecter à la structure complexe « Urologie » ;
- 9 h 45 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Obstétrique et gynécologie »)

segnare alla S.C. "Ostetricia e Ginecologia";

- h 9.50 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 dirigenti medici appartenenti all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Radiodiagnostica, da assegnare alla S.C. "Radiologia";
- h 9.55 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Medicina Trasfusionale, da assegnare alla S.C. "Immunoematologia e Medicina Trasfusionale";
- h 10.00 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Anatomia Patologica, da assegnare alla S.C. "Anatomia Patologica";
- h 10.05 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi - Disciplina di Cure Palliative, da assegnare alla S.S.D. "Cure Palliative";
- h 10.10 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area di Sanità Pubblica - Disciplina di Igiene, Epidemiologia e Sanità Pubblica, da assegnare alla S.C. "Igiene e Sanità Pubblica";
- h 10.15 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area di Sanità Pubblica - Disciplina di Direzione Medica di Presidio Ospedaliero, da assegnare alla S.C. "Direzione Medica di Presidio";
- h 10.20 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area di Sanità Pubblica - Disciplina di Statistica Sanitaria e Biometria, da assegnare alla S.C. "Governo Clinico e Medicina Preventiva".

Si fa presente che, in caso di rinuncia dei componenti di cui sopra, un eventuale secondo sorteggio della Commissione sarà comunicato con avviso pubblicato sul sito istituzionale www.ausl.vda.it con un preavviso di almeno 5 giorni lavorativi.

Si comunica inoltre che, ai sensi della Deliberazione del Commissario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 586 del 25/11/2021, le operazioni di sorteggio di cui sopra saranno attuate, oltre che in seduta aperta al pubblico, anche in diretta streaming, sul canale "Youtube" dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al seguente sito: <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>.

Il Direttore generale
Massimo UBERTI

gie »), à affecter à la structure complexe « Obstétrique et gynécologie » ;

- 9 h 50 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois médecins – dirigeants (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Radiodiagnostic »), à affecter à la structure complexe « Radiologie » ;
- 9 h 55 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine transfusionnelle »), à affecter à la structure complexe « Immuno-hématologie et médecine transfusionnelle » ;
- 10 h : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Anatomie pathologique »), à affecter à la structure complexe « Anatomie pathologique » ;
- 10 h 05 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Soins palliatifs »), à affecter à la structure simple départementale « Soins palliatifs » ;
- 10 h 10 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Santé publique » – discipline « Hygiène, épidémiologie et santé publique »), à affecter à la structure complexe « Hygiène et santé publique » ;
- 10 h 15 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Santé publique » – discipline « Direction médicale du centre hospitalier »), à affecter à la structure complexe « Direction médicale du centre hospitalier » ;
- 10 h 20 : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Santé publique » – discipline « Statistique sanitaire et biométrie »), à affecter à la structure complexe « Gouvernance clinique et médecine de prévention ».

En cas de renonciation des membres des jurys des concours ci-dessus, un avis relatif à l'éventuel deuxième tirage au sort doit être publié sur le site institutionnel de l'Agence, à l'adresse www.ausl.vda.it, et ce, cinq jours ouvrables au moins avant la date prévue.

Aux termes de la délibération du commissaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste n° 586 du 25 novembre 2021, les opérations de tirage au sort susmentionnées pourront être suivies par les intéressés dans une salle ouverte au public ou en direct streaming sur le canal Youtube de ladite Agence, à l'adresse <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>.

Le directeur général,
Massimo UBERTI